

L'ESPÉRANTO

Une langue
internationale
intelligente et **équitable**

Une **véritable** langue internationale **doit** :

- pouvoir exprimer avec **précision** toutes les nuances de la pensée,
- permettre un apprentissage très **rapide**,
- être **facile** à écrire et à prononcer,
- pouvoir être enseignée au plus grand nombre pour un **coût modéré**,
- **respecter** les langues maternelles de tous les habitants du globe.

Une langue internationale **équitable** **ne doit pas** :

- favoriser 7 % des habitants du globe **au détriment** des 93 % restants,
- nécessiter un **très long** apprentissage pour un résultat **médiocre**,
- avoir une orthographe et une prononciation **anarchiques**,
- représenter un **coût** d'enseignement **énorme** pour de **nombreux** pays,
et un revenu important (*tourisme linguistique*) pour quelques-uns,
- **agresser** toutes les autres cultures nationales ou régionales.

- Dans les réunions internationales en espéranto, aucun interprète n'est nécessaire, et aucun des participants n'a le privilège exorbitant d'imposer sa langue maternelle à tous les autres !

- En Hongrie, l'espéranto est enseigné et évalué officiellement au baccalauréat, comme n'importe quelle autre langue vivante.

- ORTHOGRAPHIE PHONÉTIQUE -

en espéranto :

- chaque lettre se prononce toujours de la même façon,
- chaque son est toujours représenté par la même lettre.

· en anglais,

dans la phrase « *this woman works with only four other women* »,
la lettre « o » correspond à 6 sons différents !

· en français,

dans la phrase « *Les poules du couvent* des Ursulines *couvent* leurs oeufs »,
les deux occurrences du mot « *couvent* » se prononcent différemment.

· en espéranto,

dans la phrase « *La Esperanta ortografio estas tre facila.* »,
tous les « o » se prononcent « o », et tous les « a » se prononcent « a ».

- ALPHABET et PRONONCIATION -

A B C Ĉ D E F G Ĝ H Ĥ I J Ĵ K L M N O P R S Ĝ T U Ě V Z

Pronunciation : comme en français, sauf pour les lettres suivantes :

| lettre | C | Ĉ | E | G | Ĝ | H | Ĥ | J | Ĵ | O | R | S | Ĝ | U | Ě |
|-------------------------------|------|---------|-------|------|----------|-------------|------------------|------|-------|-------------|-----------------------------|-------|--------|--------|--------|
| se prononce toujours : | TS | TCH | È | G | DJ | H expiré | J en espagnol | Y | J | O ouvert | R roulé à l'italienne | S | CH | OU | W |
| comme dans... | Tsar | Tchèque | Après | Gant | Djibouti | Ha ! Ha ! | | Yoga | Jeudi | dehors | Roma | Savon | Cheval | Bouton | Wapiti |

- 1) Chaque lettre a toujours la même prononciation, quelle que soit sa place dans le mot.
- 2) Chaque son est toujours représenté par une seule et même lettre.
- 3) Dans un groupe de lettres, chaque lettre conserve sa prononciation propre.
- 4) Dans un mot comportant plusieurs syllabes,

l'accent tonique est TOUJOURS sur l'avant-dernière voyelle.

Eblas lerni Esperanton ĉi tie, ĉiun vendredon vespere.

- TERMINAISONS GRAMMATICALES -

o - a - e - i - as - is - os - us - u - j - n

-a) Dans le cas des mots suivants :

- l'article : **la** (= *le, la, les*)
- les prépositions - Ex : **en** (*dans*), **kun** (*avec*), **pro** (*en raison de*),
- les nombres - Ex : **unu** (*un*), **du** (*deux*), **tri** (*trois*), **kvar** (*quatre*), **kvin** (*cinq*)
- les pronoms - Ex : **mi** (*je*), **li** (*il*), **si** (*elle*), **ni** (*nous*), **vi** (*tu, vous*), **ili** (*ils, elles*)
- les conjonctions - Ex : **kaj** (*et*), **sed** (*mais*), **aŭ** (*ou*)
- les avérbes non dérivés - Ex : **tre** (*très*), **tro** (*trop*), **nun** (*maintenant*),

**la terminaison de ces mots n'a
aucune signification grammaticale.**

mais ■ ■ ■

-b) **Tous les autres mots** se forment sur le modèle suivant :

(préfixe) + racine + (suffixe) + terminaison(s) grammaticale(s)

| <u>catégorie</u> | <u>modèle</u> | <u>exemples</u> | |
|----------------------------------|--------------------|---|---|
| nom | racine + o | <u>parolo</u> (<i>parole</i>) | <u>rapido</u> (<i>rapidité</i>) |
| adjectif | racine + a | <u>parola</u> (<i>oral</i>) | <u>rapida</u> (<i>rapide</i>) |
| adverbe dérivé | racine + e | <u>parole</u> (<i>oralement</i>) | <u>rapide</u> (<i>rapidement</i>) |
| verbe à l'infinitif | racine + i | <u>paroli</u> (<i>parler</i>) | <u>rapidi</u> (<i>se dépêcher</i>) |
| verbe au présent | racine + as | mi <u>parolas</u> (<i>je parle</i>) | li <u>rapidas</u> (<i>il se dépêche</i>) |
| verbe au passé | racine + is | mi <u>parolis</u> (<i>je parlais</i>) | li <u>rapidis</u> (<i>il se dépêchait</i>) |
| verbe au futur | racine + os | mi <u>parolos</u> (<i>je parlerai</i>) | li <u>rapidos</u> (<i>il se dépêchera</i>) |
| verbe au conditionnel | racine + us | mi <u>parolus</u> (<i>je parlerais</i>) | li <u>rapidus</u> (<i>il se dépêcherait</i>) |
| verbe au volatif | racine + u | mi <u>parolu!</u> (<i>il faut que je parle !</i>) | li <u>rapidu!</u> (<i>qu'il se dépêche !</i>) |
| pluriel des noms et adjectifs | mot + j | La kuko estas bona (<i>le gâteau est bon</i>). La kukoj estas bonaj (<i>les gâteaux sont bons</i>) | |
| complément direct | mot + n | Mi manĝas la bonajn kukojn (<i>je mange les bons gâteaux</i>) | |

Autres exemples : **mi** (*je*) ♦ **mia** (*mon, ma*) - **du** (*deux*) ♦ **dua** (*deuxième*)
♦ **miaj** (*mes*) ♦ **due** (*deuxièmement*)

ÉLÉMENTS INVARIABLES JUXTAPOSÉS

* MÉMOIRE SOULAGÉE !

en espéranto : - les racines ne se transforment JAMAIS !
- Il n'y a AUCUN verbe irrégulier !
- Il n'y a AUCUN pluriel irrégulier !

-a) Premier exemple : la conjugaison

| <u>français</u> | <u>anglais</u> | <u>espéranto</u> |
|-------------------------|----------------------|------------------|
| <u>aller</u> | to <u>go</u> | <u>iri</u> |
| je <u>vais</u> | I <u>go</u> | mi <u>iras</u> |
| elle va | she <u>goes</u> | si <u>iras</u> |
| nous allons | we <u>go</u> | ni <u>iras</u> |
| j'allais | I <u>went</u> | mi <u>iris</u> |
| nous allions | we <u>went</u> | ni <u>iris</u> |
| il <u>ira</u> | he will <u>go</u> | li <u>iros</u> |
| ils iraient | they would <u>go</u> | ili <u>irus</u> |
| va ! | go ! | <u>iru !</u> |
| qu'ils <u>ail</u> ent ! | let them <u>go</u> ! | ili <u>iru !</u> |

| <u>français</u> | <u>anglais</u> | <u>espéranto</u> |
|------------------|----------------------|---------------------|
| je <u>bois</u> | I <u>drink</u> | mi <u>trinkas</u> |
| je <u>buvais</u> | I <u>drank</u> | mi <u>trinkis</u> |
| il <u>boira</u> | he will <u>drink</u> | mi <u>trinkos</u> |
| déjà <u>bu</u> | already <u>drunk</u> | jam <u>trinkita</u> |
| je <u>vois</u> | I <u>see</u> | mi <u>vidas</u> |
| tu <u>voyais</u> | you <u>saw</u> | vi <u>vidis</u> |
| tu <u>verras</u> | you will <u>see</u> | vi <u>vidos</u> |
| déjà <u>vu</u> | already <u>seen</u> | jam <u>vidita</u> |

-b) Deuxième exemple : le PLURIEL des NOMS et ADJECTIFS :

| <u>français</u> nombreuses exceptions et transformations de la racine | <u>anglais</u> nombreuses exceptions et transformations de la racine | <u>espéranto</u> <u>aucune</u> exception et <u>aucune</u> transformation ! |
|---|--|--|
| un journal - des journaux | a foot - feet | piedo - piedoj |
| un carnaval - des carnavals | a wolf - wolves | lupo - lupoj |
| un travail - des travaux | a wife - wives | edzino - edzinoj |
| un portail - des portails | a mouse - mice | muso - musoj |
| un bijou - des bijoux | a tooth - teeth | dento - dentoj |
| un trou - des trous | an ox - oxen | bovo - bovoj |
| un <u>oeil</u> - des <u>yeux</u> | a child - children | infano - infanoj |
| un <u>vieil</u> ami - de <u>vieux</u> amis | a woman - women | virino - virinoj |
| un <u>ciel</u> - des <u>cieux</u> | a box - boxes | skatolo - skatoloj |

- LES NOMBRES -

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 100 1 000 1 000 000...

unu, du, tri, kvar, kvin, ses, sep, ok, naŭ, **dek**, **cent**, **mil**, miliono ...

Il suffit de connaître les quelques mots ci-dessus pour pouvoir nommer automatiquement tous les nombres !

Exemples :

$$\begin{aligned} 97 &= 9 \times 10 + 7 \\ &= \underline{\text{naŭ}} \underline{\text{dek}} \ \underline{\text{sep}} \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} 642 &= 6 \times 100 + 4 \times 10 + 2 \\ &= \underline{\text{ses}} \underline{\text{cent}} \ \underline{\text{kvar}} \underline{\text{dek}} \ \underline{\text{du}} \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} 8\ 375 &= 8 \times 1000 + 3 \times 100 + 7 \times 10 + 5 \\ &= \underline{\text{ok}} \ \underline{\text{mil}} \ \underline{\text{tricent}} \ \underline{\text{sep}} \underline{\text{dek}} \ \underline{\text{kvin}} \end{aligned}$$

- PRÉFIXES ET SUFFIXES -

*** MÉMOIRE SOULAGÉE !**

>>> L'espéranto possède une dizaine de préfixes, et une trentaine de suffixes, systématiquement utilisés.

À partir d'un seul mot appris, ces préfixes et suffixes permettent de construire automatiquement toute une famille de mots.

- Exemple :

Dès que l'on a appris la traduction en espéranto du verbe "*parler*",
- d'une part, on sait immédiatement le conjuguer à tous les temps,
- d'autre part on sait automatiquement traduire les termes suivants :
"*parole*", "*oral(e)*", "*oralement*", "*discours*", "*discourir*", "*orateur*", "*oratrice*",
"*loquace*", "*taciturne*", "*parloir*", "*speaker*", "*baragouiner*", "*lapsus linguae*",
"*bafouiller*"

mais aussi, grâce aux principes de formation des mots composés,
"*péroraison*", "*haut-parleur*", etc.

- Quelques exemples plus précis :

Le préfixe « **mal** » fournit
le contraire d'un mot

| <u>français</u> | <u>espéranto</u> |
|------------------------|------------------------------|
| grand - petit | granda – <u>mal</u> granda |
| fermer - ouvrir | fermi - <u>mal</u> fermi |
| droit – gauche | dekstra - <u>mal</u> dekstra |
| long – court | longa - <u>mall</u> onga |
| rapide – lent | rapida - <u>mal</u> rapida |

Le suffixe « **ist** » fournit
les noms de métier

| | |
|------------------------|-----------------------------|
| piano - pianiste | piano – <u>pianisto</u> |
| ferme - fermier | farmo – <u>farmisto</u> |
| pain – boulanger | pano – <u>panisto</u> |
| chanter – chanteur | kanti – <u>kantisto</u> |
| enseigner - enseignant | instrui – <u>instruisto</u> |

Le suffixe « **in** » désigne le féminin d'un être vivant
Le suffixe « **id** » désigne le rejeton d'un être vivant

| <u>français</u> | <u>anglais</u> | <u>espéranto</u> |
|------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|
| cheval – jument poulain | horse – mare foal | ĉevalo – ĉevalino ĉevalido |
| chien – chienne chiot | dog – bitch puppy | hundo – hundino hundido |
| chat – chatte chaton | cat – she-cat kitten | kato – katino katido |
| sanglier – laie marcassin | boar – wild sow young wild boar | apro – aprino aprido |
| mouton – brebis agneau | sheep – ewe lamb | ĉafo – ĉafino ĉafido |
| coq – poule poussin | cock – hen chicken | koko – kokino kokido |
| homme - femme | man – woman | viro - virino |
| acteur - actrice | actor – actress | aktoro – aktorino |